CERVA **01040004 BULBUL** EN 420 CE

(GB) FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Basic information: Five fingers seamless knitted gloves made from polyester/cotton yarn. They are designed for work in dry environment. The gloves are made in sizes 8, 10 in accordance with EN 420:2003+A1:2009. Gloves are also available in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

Labeling:

CERVA Identification of the manufacturer
BULBUL - Name of the glove
Size of the glove
Date of manufacture (month/year)
Cat.I – against the minimal risks
CE label of conformity
01040004 - Type of glove

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 1.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AL) DOREZA MBROJTËSE ME PESE GISHTA

Të dhënat kryesore: Doreza të thurura, pa tegela, prej materiali të përzier poliestër dhe pambuk. Ato janë projektuar kryesisht për punë në mjedis të thatë. Ata janë bërë në madhësi 8, 10 në përputhje me EN420:2003+A1:2009. Mund të ofrohen gjithashtu edhe për përdorime të veçanta me afat të shkurtër, nuk duhet të aplikohen, nëse kërkohet të mbrohen edhe kyçet e duarve.

Udhëzime për mirëmbajtjen dhe perdorimin: Mbroni doreza nga rrezet dhe ndikimi i substancave kimike. Pas përdorimit fshini me furçë papastërtitë dhe lejini ato te shtrira në temperaturë dhome.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse te makinerise. Gjithmonë përdorni masen e saktë dhe para çdo përdorimi kontrolloni gjendjen e dorezave. Asnjëherë mos përdorni doreza të dëmtuara. Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale të thjeshta te projektuara për të mbrojtur vetëm kundër rreziqeve minimale, pasoja të cilat mund të parashikohen lehtesish me parë nga ana e përdoruesit. Ato nuk janë të përshtatshme për saldim, trajtimin e lendeve kimike, objekteve të mprehta apo të nxehtë me një temperaturë më të lartë se 50°C. Te destinuara vetëm për perdorim afatshkurtër ose njeperdorimsh. Në individë të ndjeshem mund të shkaktoje acarim të lëkurës. Dorezat nuk mund të lahen ose pastrohen me pastrim kimik.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose në një qese plastike. Magazinohen në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Etiketimi:

CERVA Identifikimi i prodhuesit
BULBUL - Emri i dorezës
Masa e dorezës
Data e prodhimit (muaj / vit)
CE CE- Etiketa e konformitetit
Cat.I - kundër rreziqeve minimale
01040004 - Lloji i dorezës

Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 1 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

(AZ) BEŞBARMAQLI QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Əsas məlumatlar: Poliefir liflərdən və pambıqdan hazırlanmış tikişsiz toxunma əlcəklər. Əsasən quru mühitdə iş üçün hazırlanmışdır. 8, 10 arası ölçülərdə EN420:2003+A1:2009 standartına uyğun olaraq hazırlanmışdır. Xüsusi məqsədlər üçün qısaldılmış modeli mövcuddur. Biləyinizi qorumaq lazım gəldiyi təqdirdə xüsusi məqsədlər üçün nəzərdə tutulmuş qısaldılmış modeli istifadə etməyin.

Texniki qulluq və istismarı üzrə təlimat: Əlcəkləri istilik şüalanmasının və kimyəvi maddələrin təsirindən qoruyun. İstifadədən sonra üzərindəki kir qatını yumşaq fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri əvvəlcədən düzləndirərək, onları otaq temperaturunda saxlayın.

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrinə ilişmək riski yarandığı halda, onlardan istifadə etməyin. Həmişə Sizə uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onların vəziyyətini yoxlayın. Yararsız əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Bu əlcəklər, istifadəçinin nəticələrini əvvəlcədən görə biləcəyi yalnız minimum risklərdən qorunmaq üçün hazırlanmış sadə fərdi qorunma vasitəsidir. Temperaturu 50° C dərəcədən yüksək olan qaynaq, kimyəvi maddələr, iti və qaynar alətlər ilə iş üçün yaramır. Qısamüddətli və ya birdəfəlik istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Çox həssas dəriyə sahib insanlarda bu əlcəklərdən istifadə dərinin qıcıqlanmasına səbəb ola bilər. Əlcəkləri yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Daşınma və saxlanma qaydası: Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya plastik kisədə daşımaq lazımdır. Quru qaranlıq və yaxşı havalandırılan yerdə saxlayın. Müvafiq şəraitdə istifadə edildikdə yararlılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təşkil edir.

Markalanması:

CERVA İstehsalçının tyniləşdirmə nişanı
BULBUL – Əlcəklərin adı
Əlcəklərin ölçüsü
İstehsal tarixi (ay/il)
Cat.I – minimum risklərə qarşı
CE Uyğunluq nişanı
01040004 – əlcəklərin növü

Uyğunluq bəyannaməsini 1 aprel 2019-ci il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

(BG) ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Основна информация: Ръкавици плетени безшевни от смес полиестер / памук. Предназначени за работа в суха среда. Предлагат се в размери 8, 10, в съответствие със стандарт EN420: 2003+A1:2009. Могат да се доставят за специално приложение в съкратена дължина, не ги ползвайте, когато се изисква предпазване на китката.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещени предмети с температура над 50° C. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа. . Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировки:

CERVA Маркировка на производителя
BULBUL – Име на артикула
Размер
Дата на производство (месец/година)
CE маркировка за съответствие с ЕС
Кат.I – защита от минимални рискове
01040004 – Тип ръкавица

Заявлението за съответствие след 1.4.2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

(CZ) PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Základní informace: Bezešvé pletené rukavice ze směsi polyester / bavlna. Jsou určené hlavně pro práci v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikostech 8, 10 v souladu s EN 420:2003+A1:2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce. Nepoužívejte tyto rukavice, pokud je potřeba ochrana v oblasti manžety.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před sálavým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U přecitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přeprava a skladování: Přepravovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větraných prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Značení:

CERVA Identifikace výrobce
BULBUL - název rukavice
velikost
datum výroby (měsíc/rok)
Cat.I - jen pro minimální rizika
CE značka shody
01040004 - typ rukavice

Prohlášení o shodě je po 1.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DE) FÜNF FINGER-HANDSCHUHE

Grundinformationen: Nahtlose, gestrickte Handschuhe aus Polyester-/Baumwollmischung. Sie werden vor allem für die Arbeit in trockener Umgebung konzipiert. Sie sind in den Größen 8 gemacht - 10 gemäß EN420: 2003+A1:2009. Sie können für spezielle Benutzung in gekürzter Länge geliefert werden. Diese nicht benutzen, wenn Handgelenkschutz gefordert wird.

Hinweise für Wartung und Nutzung: Schützen Sie die Handschuhe von Strahlungswärme und der Einfluss von chemischen Substanzen. Nach der Verwendung von grobem Schmutz zu entfernen unter Verwendung von feinen Pinsel und Handschuhe lose bei Raumtemperatur gestreckt zu verlassen.

Achtung: Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn es eine Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen werden. Verwenden Sie immer die richtige Größe und vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie den Zustand der Schutzhandschuhe. Verwenden Sie niemals beschädigte Handschuhe. Diese Handschuhe sind als einfache persönliche Schutzausrüstung entwickelt, um nur gegen minimale Risiken zu schützen, können deren Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesagt werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgesehene nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlichen Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Transport und Lagerung: Schutzhandschuhe sollten in der Originalverpackung oder in einem Plastikbeutel transportiert werden. Shop in trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in, wenn in geeigneten Bedingungen gelagert.

Etikettierung:

CERVA Identifikation des Herstellers
BULBUL - Name des Handschuhs
Größe des Handschuhs
Herstellungsdatum (Jahr)
Kat.I - gegen die minimale Risiken
CE Label Konformitäts
01040004 – Handschuhtyp

Die Konformitätserklärung ist nach dem 1.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

(DK) BESKYTTELSESHANDSKE FEM FINGER

Basisinformation: Polyester / bomuld handsker primært til brug i tørre omgivelser. Handsken leveres i størrelse 8, 10, ref. EN 420:2003+A1:2009. For speciel anvendelse kan de leveres i en forkortet længde, anvend dem ikke, hvis håndledsbeskyttelse påkræves.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:

CERVA Identifikation af leverandør
BULBUL – Navn på handske
Størrelse
Produktion (måned /år)
Cat.I – Mod minimale risci
CE CE erklæring
01040004- Type af handske

Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 1. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

(EE) KAITSEKINDAD

Põhiline teave. Õmblusteta kootud kindad polüestri ja puuvilla segust. Disainitud töötamiseks kuivades tingimustes. Saadaval suurustes 8, 10 vastavalt EN420:2003+A1:2009. Neid võidakse tarnida erikasutuseks väiksema pikkusega, ärge kandke neid, kui on vaja kaitsta randmeid.

Kasutusjuhised: kaitske kindaid otsese kuumuse ja kemikaali jääkide eest. Peale kasutamist eemaldage üleliigne mustus harja abil ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinaosade läheduses. Kasutage alati Teile sobivat suurust ja kontrollige enne igat kasutust kinnaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustunud kindaid. Need kindad on valmistatud vältimaks minimaalseid riske, mida kasutaja oskab ise ette aimata. Kindad ei ole sobilikud keevitamiseks, kemikaalidega töötamiseks, teravate ja kuumade (üle 50°C) esemetega töötamiseks. Kindad on mõeldud lühiajaliseks või ühekordseks kasutamiseks. Kindad võivad põhjustada tundlikkust ja nahaärritust. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.

Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaalpakendis või kilekotis, ladustada kuivas, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusaeg on 5 aastat peale tootmiskuupäeva (kindaid tuleb hoida nõutud tingimustes).

Märgistus:

CERVA Tootja
BULBUL – kinda nimetus
kinda suurus
tootmiskuupäev (kuu / aasta)
Cat.I – riskihinnang
CE vastavus
01040004 – tootekood

Vastavusdeklaratsioon on alates 1.4.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

(ES) GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

Información básica: Guantes de punto sin costuras de mezcla de poliéster / algodón. Para trabajos en entornos secos. Disponibles en talles 8, 10 conforme a EN420:2003+A1:2009. Pueden suministrarse para usos especiales en longitud reducida, no los utilice en el caso de que se requiera la protección de muñecas.

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente.

Advertencia: Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes dañados. Los guantes proporcionan protección únicamente contra riesgos mínimos cuyas consecuencias pueden ser oportunamente previstas por el usuario. No son adecuados para soldadura, manipulación de sustancias químicas u objetos afilados o con temperaturas que superen los 50°C. Se presume uso único o de corto plazo. Pueden causar irritación en pieles sensibles. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Marcas:

CERVA Identificación del fabricante
BULBUL - nombre
talle
fecha de producción (mes/año)
Cat.I – solo para riesgos mínimos
CE marca de conformidad
01040004 – tipo de guante

La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 1/4/2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(FI) VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Perustiedot: Saumattomat neulotut käsineet polyesteri/puuvillaseoksesta. Tarkoitettu käyttöön ennen kaikkea kuivassa ympäristössä. Valmistetaan kokoina 8, 10 standardin EN420: 2003+A1:2009 mukaisesti. Toimitetaan erityiskäyttöä varten lyhennettynä, älä käytä niitä toimenpiteisiin, joissa vaaditaan ranteen suojausta.

Käyttö- ja huolto-ohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä ja kemiallisten aineiden vaikutukselta. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet pehmeällä harjalla ja jätä käsineet vapaasti levitetyiksi huoneenlämpötilassa.

Huomautus: Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen käyttöä. Älä koskaan käytä vahingoittuneita käsineitä. Nämä käsineet ovat vain minimaalisilta riskeiltä, jotka käyttäjä voi havaita ennakolta, suojaukseen tarkoitettu yksinkertainen henkilökohtainen suojaväline. Ne eivät sovellu hitsaukseen tai kemiallisten aineiden tai terävien tai lämpötilaltaan yli 50°C olevien esineiden käsittelyyn. Niiden käytön oletetaan olevan kertaluonteista tai lyhytaikaista. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä muovipussissa tai alkuperäisessä kartonkipakkauksessa. Varastoi kuivassa, pimeässä ja tuuletetussa tilassa. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Merkinnät:

CERVA Valmistajan tunniste
BULBUL - käsineen nimi
koko
valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
CE vaatimustenmukaisuuden merkintä
Cat.I - vain minimaalisia riskejä varten
01040004 - käsineen tyyppi

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 1.4.2019 alkaen.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

(FR) GANTS DE PROTECTION DES 5 - DOIGTS

Informations de base: Gants tricotés sans coutures en mélange de polyester et coton. Ils sont conçus pour fonctionner dans un environnement sec. Disponible en tailles 8 et 10 conformément à la norme EN 420:2003+A1:2009. Les gants sont disponibles dans une longueur raccourcie pour des applications spéciales. Ne pas utiliser ces gants lorsque la protection est dans la région de la coiffe est nécessaire.

Nettoyage et entretien: Protège les gants contre la chaleur radiante et des produits chimiques. Après l'utilisation on peut effacer les impuretés grossières sur le gant avec une brosse fine.

Avertissement: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque d'emmêlement avec des pièces de machine en mouvement. Il faut toujours utiliser la taille correcte et vérifier l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de gants endommagés. Ces gants sont des équipements de protection individuelle tout simple pour se protéger contre des risques minimes dont les conséquences peuvent correctement prévues par l'utilisateur. Ces gants ne sont pas approprié pour la soudure, produits chimiques, pointu ou objets chauds avec une température supérieure à 50°C. Ce gant est utile exclusivement pour des périodes courtes ou jetable. Irritation de la peau peut-être survenir chez des personnes sensibles. Les gants ne peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. La durée de vie est de 5 ans dans des conditions appropriées, à partir de la date de fabrication.

L'étiquettage:

CERVA L'identification du fabricant
BULBUL – Le nom du gant
La taille du gant
L'année de fabrication(mois/année)
CE L'étiquettage conformément à
Cat.I – A risques minimes
01040004 – Le type de gant

Après la date de 1.4.2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.

Le fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

(GR) (CY) ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΠΡΟ-ΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ CE I

Βασικές Πληροφορίες: Γάντια πέντε δακτύλων άνευ ραφής, πλεκτά, κατασκευασμένα νάιλον / βαμβακερό νήμα.. Είναι σχεδιασμένα για εργασία σε ξηρό περιβάλλον. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα σε μεγέθη 8, 10, σύμφωνα με EN 420:2003+A1:2009. Τα γάντια είναι διαθέσιμα επίσης σε κοντύτερα μεγέθη για ειδικές εφαρμογές. Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια αυτά αν απαιτείται προστασία της περιοχής του καρπού.

Οδηγίες για την συντήρηση και την χρήση: Προστατέψτε τα γάντια από ακτινοβολούμενη θερμότητα και την επιρροή χημικών ουσιών. Μετά από την χρήση απομακρύνετε την τραχύτερη βρωμιά χρησιμοποιώντας λεπτή βούρτσα και αφήστε τα γάντια ελεύθερα τεντωμένα σε θερμοκρασία δωματίου.

Προειδοποίηση: Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια αν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος και πριν από κάθε χρήση ελέγξτε την κατάσταση των γαντιών. Μην χρησιμοποιείτε γάντια φθαρμένα. Τα γάντια αυτά είναι απλά εργαλεία προσωπικής προφύλαξης, σχεδιασμένα για την προστασία από ελάχιστους κινδύνους, τις συνέπειες των οποίων ο χρήστης μπορεί να προβλέψει δεόντως εκ των προτέρων. Δεν είναι κατάλληλα για συγκολλήσεις, χειρισμό χημικών και χειρισμό αιχμηρών ή καυτών αντικειμένων με θερμοκρασία άνω των 50°C. Προορίζονται για χρήση μικρού χρόνου η για μία φορά. Σε ευαίσθητα άτομα, μπορεί να προκληθεί ερεθισμός του δέρματος. Τα γάντια δεν πλένονται και δεν καθαρίζονται με στεγνό καθάρισμα.

Μεταφορά και φύλαξη: Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται στο αρχικό τους χάρτινο κουτί η σε πλαστική σακούλα. Αποθηκεύονται σε ξηρό, σκοτεινό και αεριζόμενο χώρο. Η διάρκεια ζωής τους είναι κατ' ελάχιστο 2 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής των αν αποθηκεύονται σε κατάλληλες συνθήκες.

Ετικέτα:

CERVA Ταυτότητα κατασκευαστή
BULBUL – Όνομα του γαντιού
Μέγεθος του γαντιού
Ημερομηνία κατασκευής(μήνας / έτος)
Cat.I – μόνο ελάχιστοι κίνδυνοι
CE Ετικέτα συμμόρφωσης
01040004 – Τύπος του γαντιού

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην www.cerva.com από 04/01/2019.

Κατασκευαστής: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

(HR) ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Pletene rukavice bez šavova iz smjese poliester / pamuk. Dizajnirane su primarno za rad u suhom okruženju. Proizvode se u veličinama 8 i 10 u skladu s normom EN420: 2003+A1:2009. Na raspolaganju su u kraćem obliku za specijalnu uporabu. Ne upotrebljavajte ih ako trebate zaštitu zapešća..

Upute za održavanje i upotrebu: Rukavice treba zaštiti od vrućine i utjecaja kemijskih supstanci. Nakon korištenja ukloniti grubu prljavštinu finom četkom i ostaviti ih na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju koristiti ako postoji rizik od pokretnih dijelova stroja koji mogu zahvatiti rukavice. Uvijek koristiti rukavice odgovarajuće veličine i provjeriti u kakvom su stanju prije korištenja. Rukavice koje su oštećene ne koristiti. Ove rukavice su jednostavna zaštitna oprema i dizajnirane su samo za zaštitu od minimalnih rizika, posljedice kojih se mogu pravovremeno predvidjeti od strane korisnika. Ne mogu se koristiti pri varenju, rukovanju kemikalijama, oštrim ili vrućim predmetima sa temperaturama većim od 50° C. Namjena je za kratku ili jednokratnu upotrebu. Kod osoba koje su osjetljivije može doći do iritacije kože. Rukavice se ne mogu prati u stroju za pranje rublja ili kemijski.

Transport i skladištenje: Rukavice se moraju transportirati u originalnom pakiranju ili u plastičnoj vrećici. Skladištiti u suhom, tamnom i dobro ventiliranom prostoru. Rok trajanja je 5 dana od dana proizvodnje, kada se skladište u odgovarajućim uvjetima.

Oznake:

CERVA Oznaka proizvođača
BULBUL – Ime rukavica
Veličina rukavica
Datum proizvodnje (mjesec/godina)
CE Oznaka sukladnosti
Cat.I – Zaštita od minimalnih rizika
01040004 – Šifra rukavica

Izjava o podudarnosti biće nakon 1.4.2019 objavljena na stranicama www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

(HU) TÁJÉKOZTATÓ VÉDŐKESZTYŰKHÖZ

Leírás: Kötött, polyester /pamut kevert cérnából készült kesztyű rugalmas mandzsettával. Elsősorban száraz környezetben végzett munkához alkalmazható. Méretek: 8, 10 az EN 420:2003+A1:2009 szabvánnyal összhangban. Rövid idejű használatra tervezve.

Használat, karbantartás: A kesztyű nem véd sugárzó hő és a vegyi anyagok hatásai ellen. Használata után a durva szennyeződést egy puha kefével távolítsa el. A nedves kesztyűt kiterítve szobahőmérsékleten szárítsa. A kesztyűket egyszeri vagy rövid idejű használatra tervezték. A kesztyűket nem lehet mosni vagy vegyileg tisztítani. Viselésénél az arra érzékeny egyéneknél előfordulhat bőrirritáció.

Figyelmeztetés: Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjunk sérült kesztyűt! Ezek a kesztyűk csak a minimális, előre jelezhető és időben felismerhető mechanikai ártalmak ellen nyújtanak védelmet. Nem alkalmasak a hegesztési munkához, a vegyi anyagok kezelésére, éles vagy forró tárgyak, amelyek hőmérséklete magasabb, mint 50 ° C, kezelésére. A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépalkatrészek miatt.

Tárolás, szállítás: a kesztyűket eredeti csomagolásában szállítsa és tárolja. Tároláshoz alkalmas környezet legyen száraz, állandó hőmérsékletű, védje a kesztyűket közvetlen hősugárzástól, napfénytől. Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

Jelölések:

CERVA gyártó azonosítója
BULBUL - elnevezés
mérett
gyártás dátuma (hónap/év)
CE EK megfelelelőségi jel
Cat.I - minimális kockázatok elleni védelem
01040004 – típusszám

A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.cerva.com származó 2019/04/01.

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 122.

(IT) GUANTI DI PROTEZIONE A CINQUE DITA

Informazioni principali: Guanti lavorati a maglia senza cuciture, in mescola di poliestere/ cotone. Particolarmente indicati per i lavori in ambienti asciutti. Sono prodotti nelle taglie da 8 a 10 in conformità alla norma EN420: 2003+A1:2009. Se forniti per l'uso speciale nella lunghezza ridotta, non utilizzarli, se è richiesta la protezione del polso.

Istruzioni per l'uso e la manutenzione: Tenere i guanti lontani dai fonti di calore e dalle sostanze chimiche. Dopo l'uso rimuovere le grosse impurità con una spazzola delicata e lasciare asciugare i guanti ben stesi alla temperatura ambiente.

Avviso: Indossare sempre la taglia giusta e prima dell'uso controllarne lo stato. Mai utilizzare i guanti danneggiati. Questi guanti sono un semplice dispositivo di protezione individuale idoneo alla protezione dai rischi minimi, le conseguenze dei quali sono da prevedersi dall'utilizzatore in tempo. Non sono idonei per i saldatori neppure per manipolazione di sostanze chimiche, oggetti affilati o caldi che abbiano una temperatura superiore ai 50 °C. Sono concepiti per il monouso oppure l'uso a breve termine. I guanti non possono essere lavati neppure puliti chimicamente. Possono provocare irritazione cutanea alle persone ipersensibili.

Trasporto e stoccaggio: Trasportare nel sacchetto di plastica oppure nell'imballaggio originale di cartone. Stoccare in luoghi asciutti, scuri e ben aerati. Nelle condizioni consigliate e normali di stoccaggio la data minima di conservazione è generalmente di 5 anni.

Indicazioni:

CERVA Identificazione del produttore
BULBUL - denominazione dei guanti
taglia
data di produzione (mese/anno)
CE marcatura CE di conformità
Cat.I - solo per i rischi minimi
01040004 - tipo del guanto

Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com dopo il 1.4.2019.

Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca.

(LT) PIRŠTUOTOS PIRŠTINĖS

Pagrindinė informacija: Besiūlės megztos pirštinės iš poliesterio ir medvilnės derinio. Jos sukurtas dirbti sausoje darbo aplinkoje. Pirštinės yra 8, 10 dydžių ir atitinka EN420: 2003+A1:2009 standartą. Yra tiekiamos sutrumpinto ilgio pirštinės, skirtos specialiam naudojimui: nenaudokite jų, jei reikia riešo apsaugos.

Instrukcija priežiūrai ir naudojimui: Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Atsiradus nešvarumams, juo pašalinti švelnia šluoste ir palikti laisvai išdžiūti kambario temperatūroje.

Įspėjimas: Pirštinės negali būti naudojamos, jeigu yra judančių mechaninių detalių pavojus. Visuomet reikia pasirinkti tinkamą pirštinių dydį, patikrinti pirštinių būklę prieš naudojimą. Negalima dėvėti pažeistų pirštinių. Šios pirštinės yra paprasta apsaugos asmens priemonė, skirta apsaugoti tik nuo minimalių mechaninių poveikių, kuriuos iš anksto vartotojas gali nuspėti. Jos nėra tinkamos suvirinimui, nuo cheminės apsaugos, aštrių ar kietų detalių, kurių temperatūra didesnė nei 50°C. Skirtos naudotis trumpą laikotarpį arba vieną kartą. Jautriems asmenims, gali sukelti odos sudirginimų. Pirštinių negalima skalbti arba valyti sausuoju valymu.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštinės turi būti transportuojamos originaliose pakuotėse arba plastmasiniame maišelyje. Sandėliuoti tik sausoje, tamsioje ir gerai ventiliuojamoje patalpoje. Tinkamos naudoti 5 metus nuo pagaminimo datos, jei jos yra laikomos tinkamomis sąlygomis.

Žymėjimas:

CERVA Identifikacija gamintojo
BULBUL – Pirštinių pavadinimas
Dydis pirštinių
pagaminimo data (mėnuo/metai)
Cat.I –nuo minimalių poveikių
CE Atitikties ženklas
01040004 – pirštinių tipas

Atitikties deklaracija nuo 2019-04-01 paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

(LV) PIECU PIRKSTU AIZSARGCIMDI

Pamatinformācija: Adīti bezšuvju cimdi no poliestera / kokvilnas maisījuma. Paredzēti galvenokārt darbam sausā darba vidē. Pieejami izmēri 8, 10 saskaņā ar EN420: 2003+A1:2009. Tos ir iespējams piegādāt speciālai izmantošanai ar saīsinātu garumu, neizmantojiet tos, ja nepieciešama plaukstas locītavas aizsardzība.

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tieša karstuma un ķīmisku vielu ietekmei. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar smalku birstīti un atstājiet tos brīvi izklātus istabas temperatūrā.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmantojiet bojātus cimdus. Šie cimdi ir vienkāršs individuālais aizsardzības līdzeklis aizsardzībai tikai pret minimāliem riskiem, kurus lietotājs var iepriekš paredzēt. Cimdi nav piemēroti metināšanai, saskarei ar ķimikālijām, asiem vai karstiem priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 50° C. Paredzēti īslaicīgai lietošanai. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums. Cimdus nevar mazgāt vai tīrīt ķīmiski.

Uzglabāšana un transportēšana: Cimdi jātransportē oriģinālajā iepakojumā vai plastikāta maisā. Uzglabāt sausā, tumšā un labi ventilētā telpā. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Marķējums:

CERVA Ražotāja identifikācija
BULBUL – Cimda nosaukums
Cimda izmērs
Ražošanas datums (mēnesis/gads)
CE Atbilstības apzīmējums
Cat.I – Pret minimāliem riskiem
01040004 – Cimda tips

Atbilstības paziņojums pēc 1.4.2019 publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Gebreide naadloze polyester /katoenen handschoenen met elastisch manchet. Geschikt voor droge omstandigheden. Verkorte lengtes geschikt voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 8 en 10 volgens EN 420:2003+A1:2009. Gebruik deze handschoenen niet als bescherming in het manchetgebied nodig is.

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Eigenschappen en markering:

CERVA leverancier
BULBUL – artikelnaam
maat
productiedatum (maand/jaar)
Cat.I – Tegen minimale risico's
CE Europese regelgeving
01040004 – artikelnummer

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com vanaf 1.4.2019.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) 5-FINGREDE VERNEHANSKER

Grunnleggende informasjon: Sømløse strikkede hansker av en blanding av polyester/bomull. Hanskene er beregnet på arbeid i tørt miljø. De framstilles i størrelsene 8, 10 i samsvar med EN420: 2003+A1:2009. Kan leveres i kortere lengde for spesialbruk, bruk dem ikke, dersom det kreves at håndleddet er beskyttet.

Anvisning ang. bruk og vedlikehold: Beskytt hanskene mot intens varme og påvirkning fra kjemikalier. Etter bruk fjerner du grovere urenheter med en børste og og lar hanskene få ligge fritt og tørke i romtemperatur. **NB!** Bruk alltid riktig hanskestørrelse og kontroller hanskenes stand før bruk. Bruk aldri skadede hansker. Disse hanskene representerer et enkelt verneutstyr som er beregnet på vern mot et minimum av farer hvis konsekvenser kan forutsettes av brukeren i tide. De egner seg ikke til sveising, håndtering av kjemikalier, skarpe eller varme gjenstander med en temperatur på over 50°C. Hanskene forutsettes bruk en enkelt gang eller over kortere tid. Hanskene kan ikke vaskes i maskin eller renses kjemisk. Hos følsomme personer kan det ikke utelukkes at huden vil kunne bli irritert.

Transport og oppbevaring: Fraktes i plastposer eller i originalkartongen. Oppbevares i tørre, mørke og ventilerte rom. Under forutsetning av egnede lagringsforhold, kan hanskene oppbevares i min. fem år.

Merking:

CERVA Produsent identifikasjon
BULBUL – hanskenavn
Størrelse
Produksjonsdato (måned/år)
Cat. I – kun beregnet på minimale risikoer
CE Samsvarsmerking
01040004 – hansketype

Samsvarserklæringen er etter den 1.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE Z PIĘCIOMA PALCAMI

Podstawowe informacje: Rękawice bezszwowe, dziane wykonane z polyesteru i bawełnianej przędzy. Przeznaczone głównie do pracy w suchym środowisku. Dostępne w rozmiarach: 8, 10. Zgodne z normą: EN 420:2003+A1:2009. Dostępne również w wersji krótszej do specjalnego zastosowania. Nie używaj tych rękawic, gdy potrzebujesz ochrony w obszarze mankietu.

Instrukcja stosowania i konserwacji: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania i przed kontaktem z substancjami chemicznymi. Po pracy rękawice należy oczyścić z większych zanieczyszczeń używając delikatnej szczotki i rozłożyć je w temperaturze pokojowej.

Uwaga: należy zawsze stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą sprawdzić ich stan. Nigdy nie wolno używać rękawic uszkodzonych. Rękawice są prostym środkiem ochrony osobistej i są przeznaczone tylko do ochrony w warunkach minimalnego ryzyka, które może być odpowiednio wcześniej przewidziane przez użytkownika rękawic. Nie nadają się do spawania, do pracy z substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze wyższej niż 50°C. Zakłada się krótkotrwałe lub jednorazowe wykorzystanie tych rękawic. Rękawic nie wolno prać ani czyścić chemicznie. U osób z bardzo wrażliwą skórą może dojść do jej podrażnienia - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Transportować w workach foliowych lub w oryginalnych kartonach. Przechowywać w suchych, ciemnych i wentylowanych pomieszczeniach. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.

Oznaczenia:

CERVA Identyfikacja producenta
BULBUL - nazwa rękawic
rozmiar
data produkcji (miesiąc/rok)
CE Oznaczenie zgodności
Cat.I - tylko przy minimalnym ryzyku
01040004 - typ rękawic

Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 1.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska.

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Informações básicas: Luvas de malha sem costura feitas de poliéster/ algodão**.** São projetadas principalmente para trabalhos no ambiente seco. As luvas são produzidas em tamanhos 8, 10 de acordo com EN420: 2003+A1:2009. São fornecidas com o comprimento reduzido para uso especial.

Instruções para uso e manutenção: Proteger as luvas contra a exposição ao calor radiante e contra o efeito de substâncias químicas. Depois da utilização, eliminar as grossas impurezas usando uma escova suave e deixar as luvas livremente estendidas em temperatura ambiente.

Aviso: Usar sempre as luvas no tamanho adequado e antes de usar sempre controlar o seu estado. Nunca usar as luvas danificadas. Estas luvas são para proteção individual simples, projetadas apenas para a proteção de riscos mínimos, cujas consequências podem ser previstas a tempo pelo usuário. Não são convenientes para soldagem, para manipulação com substâncias químicas, objetos afiados ou quentes com temperatura acima de 50°C. Recomenda-se uso único ou por tempo curto. As luvas não podem ser lavadas nem limpas a seco. Em pessoas sensíveis podem ocorrer irritações na pele.

Transporte e armazenamento: As luvas têm que ser transportadas em saco de plástico ou na embalagem original. Armazenar em ambiente seco, escuro e bem ventilado. Em condições adequadas de armazenamento, a vida útil mínima é de 5 anos.

Marcação:

CERVA Identificação do fabricante
BULBUL – nome de luvas
tamanho
data de fabricação (mês/ano)
CE Marca de conformidade
Cat. I – somente para riscos mínimos
01040004 – tipo de luvas

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 1.4.2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

(RO) INSTRUCTIUNI MANUSI DE PROTECTIE

Informaţii de bază: Mânuşile tricotate fără cusătură din melanj de polyester /bumbac. Sunt destinate în principal pentru lucrul în mediul uscat. Se produc în mărimile 8, 10 în conformitate cu EN 420:2003+A1:2009. Pot fi livrate pentru utilizarea specială pe perioadă scurtă. Nu utilizați aceste mănuși când este necesară o protecție în zona manșetei.

Utilizare: Recomandat pentru medii uscate.

Mod de utilizare si intretinere: Manusi de protectie impotriva caldurii radiante, nu expuneti solventilor organici si vaporilor acestora, lubrifiantilor, grasimilor, uleiurilor minerale si apei. Dupa utilizare indepartati murdaria cu o perie fina. Manusile umede se usuca la temperatura camerei. Nu pot fi spalate sau curatate chimic. La persoanele sensibile pot provoca iritatii ale pielii, in acest caz incetati utilizarea lor.

Atentie: Purtati totdeauna manusi de marime potrivita! Verificati starea manusilor inainte de utilizare! Nu folositi manusi deteriorate! Aceste manusi ofera o protectie minima impotriva unor riscuri mecanice previzibile. A nu se folosi la sudura, manipularii substantelor chimice, a obiectelor ascutite si fierbinti, a caror temperatura depaseste 50̊ C. mănuşile nu ar trebui să fie utilizate în cazul în care există un risc de a se incalci cu componentele in miscare ale masinilor.

Transport şi depozitare: mănuşile trebuie să fie transportate în ambalaje de carton original sau într-o pungă de plastic. A se păstra în loc uscat, aerisite si departe de lumina directa a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricaţie, în condiţii adecvate.

Marcaje:

CERVA Identificare Producator
BULBUL - denumirea
marimea
data fabricatiei (lună / an)
Cat.I - protectie pentru nivel de risc minim
CE Marcajul CE
01040004 - cod produs

Declaraţie de conformitate este valabilă până la 1.4.2019 şi este publicată la www.cerva.com.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE SA PRSTIMA

Osnovne informacije: Zaštitne rukavice sa pet prstiju bez šavova napravljene od najlonskog / pamučnog prediva. Dizajnirane su za rad u suvom okruženju. Prave se u veličinama 8, 10 u skladu sa EN 420:2003+A1:2009. Takođe su dostupne u skraćenim verzijama za posebne primene. Nemojte da koristite ove rukavice kada je potrebna zaštita u oblasti zgloba.

Održavanje i upotreba bezbednosnih rukavica: Zaštitite rukavice protiv zračeće toplote i uticaja hemijskih supstanci. Posle upotrebe, uklonite stvrdnutu prljavštinu finom četkom i pustite da se rukavice osuše na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti oštećene rukavice. Ove rukavice su jednostavno lično zaštitno sredstvo dizajnirano da štiti samo od minimalnih rizika, čije posledice korisnik može unapred da predvidi. Nisu odgovarajuće za zavarivanje, rukovanje hemikalijama, oštre ili vrele predmete na temperaturi višoj od 50 ºC. Namenjene su samo kratkotrajnom ili jednokratnom korišćenju. Kod osetljivih pojedinaca može doći do iritacije kože. Rukavice ne mogu da se peru niti čiste hemijski.

Transport i skladištenje: Rukavice treba da se prevoze u originalnom kartonskom pakovanju ili plastičnoj kesi. Treba da se čuvaju na suvom, tamnom i dobro provetrenom mestu. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje kada se čuvaju u odgovarajućim uslovima.

Obeležavanje:

CERVA Identifikacija proizvodjača
BULBUL – Naziv rukavice
veličina rukavice
Datum proizvodnje (mesec/godina)
CE Oznaka uskladjenosti
Kat. I – Samo minimalni rizici
01040004 – Tip rukavice
srpski znak usaglašenosti

Izjava o podudarnosti biće objavljena nakon 1.4.2019 na stranicama: www.cerva.com.

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

ČERVA 01040004 BULBUL

EN 420

CE

(SE) SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

Grundläggande information: Sömlösa stickade handskar tillverkade i en blandning av polyester/bomull. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 8-10 i enlighet med EN420:2003+A1:2009. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd, skall inte användas om det krävs skydd för handleden.

Instruktioner för underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningsvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt utsträckta i rumstemperatur.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsanvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

Frakt och förvaring: Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

Märkning:

ČERVA	Identifiering av tillverkaren	**BULBUL** - handskens namn Handskens storlek Tillverkningsdatum (månad/år)
CE	överensstämmelsemärkning	**Cat.I** – mot minimala risker **01040004** – handsktyp

Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 1.4.2019.

Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovni podatki: Brezšivne pletene rokavice za zmesi poliester / bombaž. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 8, 10, v skladu z EN420: 2003+A1:2009. Dobavljamo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajte, če potrebujete tudi zaščito zapestja.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščitite rokavice pred radiantno toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnane na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagozdi. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 ºC. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

Označevanje:

ČERVA	Identifikacija proizvajalca	**BULBUL –** Ime rokavice Velikost rokavice Datum proizvodnje (mesec/leto)
CE	oznaka skladnosti	**Cat.I –** Zaščita pred minimalnimi tveganji **01040004 –** Tip rokavice

Izjava o istovetnosti bo po 1.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Základné informácie: Ochranné rukavice pletene zo smesi polyester / bavlna. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.: 8, 10 v súlade s EN 420:2003+A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, ak je potrebná ochrana v oblasti manžety.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivelých osôb sa nevylučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vreciach a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Vysvetlenie značenia:

ČERVA	identifikácia výrobcu	**BULBUL -** názov rukavice veľkostné číslo dátum výroby (mesiac/rok)
CE	značka zhody	**Cat.I -** ochrana „Len pre minimálne riziká **01040004 -** typ rukavice

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 1.4.2019.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(TR) BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDİVEN

Ana bilgiler: Polyester elyaftan ve pamuktan üretilmiş dikişsiz örme eldivendir. Özellikle kuru ortamlarda çalışma içindir. 8, 10 ebatlarında EN420: 2003+A1:2009 normuna uygun olarak üretilir. Özel amaçlar için kısaltılmış uzunlukta da verilebilir. Eğer bileğinizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayınız.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salınımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek rizikolardan minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

Taşıma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Sembolü:

ČERVA	Üretici tanımı	**BULBUL –** Eldiven adı Eldiven ebatı Üretim yılı (ay/yıl)
CE	Uygunluk sembolü	**Cat.I –** Sadece minimum riziko için **01040004 –** Eldiven tipi

Uygunluk beyanına 1.4.2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

Üretici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.

(UA) ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЗАХИСНИХ РУКАВИЧОК КАТЕГОРІЇ CE 1

Модель: BULBUL

Основна інформація: Безшовні трикотажні рукавички з поліестер / бавовни. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукавички виготовлені в розмірах 8 і 10 відповідно до стандарту ЕС: EN 420:2003 та України: ДСТУ EN 420 – 2001. Не використовуйте ці рукавички, коли потрібно захист у зоні манжети.

Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукавички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Ці рукавички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздалегідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °C. Призначені тільки для короткострокового або одноразового використання. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентильованому приміщенні подалі від прямих сонячних променів.

Маркування:

ČERVA	Виробник	**BULBUL** – модель рукавички розмір рукавички дата виготовлення(рік)
CE	ЕС знак сертифікації	**Cat.1** – тільки для мінімальних ризиків
010	Національний знак відповідності	

Декларація відповідності ЕС буде доступна на www.cerva.com починаючи з 1.4.2019.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua